

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 100 (2002)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

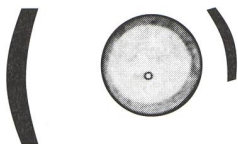
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
info@hebamme.ch
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch
Öffnungszeiten:
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr
Heures d'ouverture:
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

100. Jahrgang / 100^e année

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

Impressum

Verlag/Édition

Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: g.michel@hebamme.ch

Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Redaktionskommission

Barbara Jeanrichard (bj), Isabelle Buholzer (ib),
Inge Loos (il), Marie-Noëlle Pierrel (mnp),
Christine Finger (cf), Christiane Allegro (ca),
Sue Brailley (sb)

Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern
Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-
Ausland/Etranger Fr. 120.-
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.
La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93
e-mail: verlag@kueba.ch
Internet: http://www.kueba.ch

Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Postfach 748, CH-4501 Solothurn
www.vsonline.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526



Jubiläum Schweizer Hebamme

Die Gründung der Zeitschrift «Die Schweizer Hebamme» im historischen Kontext des frühen 20. Jahrhunderts

Schon vor hundert Jahren prägten Ent-
wicklungen und Verwerfungen das Fach-
gebiet der Geburtshilfe. Darin hatten sich
die Hebammen von damals – als Frauen
wie als Professionelle – zu behaupten.
Lorenza Bettoli, Historikerin, zeichnet
ein Bild der bewegten Zeiten, die zur
Gründung des langlebigen Unternehmens
«Schweizer Hebamme» führten.

11

100 Jahre Schweizer
Hebamme

Sozial- und Frauen- geschichte pur

Die Redaktorinnen setzten sich zwei Tage
lang in den Lesesaal der Schweizerischen
Landesbibliothek und lasen sich durch
100 Jahrgänge hindurch. Diese Durch-
sicht musste – zeitgebunden – oberfläch-
lich bleiben, und was haften blieb, ist
zwangsläufig subjektiv und von der per-
sönlichen Geschichte geprägt.

Zwischen Abtreibung und Adoption

Genfer Hebammen im Zwielflicht

Über eines der «düstersten Kapitel unse-
res Gesellschaftslebens» berichtete die
Schweizer Hebamme wiederholt in den
Jahren 1913 bis 1917: den Abtreibungs-
und Entbindungstourismus unverheirate-
ter Frauen ins benachbarte Frankreich,
bei dem Hebammen aus Genf aber auch
aus der Deutschschweiz kräftig mitmisch-
ten und absahnten.

4

Jubilé «La sage-femme suisse»

Le contexte historique de la création du journal

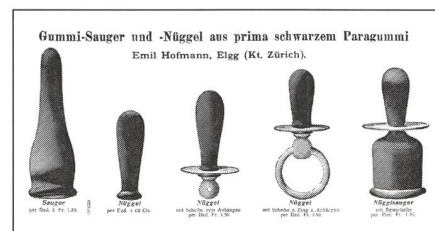
Voici 100 ans, en janvier 1903, le premier
numéro du journal «Die Schweizer Heb-
amme» paraît à Zurich et devient l'organe
officiel de l'Association suisse des sages-
femmes (ASSF), fondée en 1894 à Zurich.
Nous avons voulu jeter un regard sur cette
époque pour comprendre le contexte histo-
rique qui a permis la naissance de notre
journal. Lorenza Bettoli, sage-femme et
historienne, nous sert de guide.

26

La «sage-femme suisse» au fil du temps

Voyage à travers les annonces et les offres d'emploi

32



Un journal, c'est tout une époque qui dé-
file sous nos yeux. Nous avons choisi de
traiter cet écoulement du temps au tra-
vers du journal des sages-femmes suisses
en étudiant les petites annonces et les
offres d'emploi qui s'égrènent, mois après
mois, dès le premier numéro de cette va-
leureuse centenaire. Ambiance et nostal-
gie garantie!

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Forum/Mosaik	14
Bücher	15
SHV/FSSF	17
Sektionen/Sections	20
Actualité	24
Mosaïque/Livres	36
Stellenangebote Offres d'emploi	39